

Convèni de colaboracion entre eth Departament de Territori e Sostenibilitat e eth Conselh Generau d'Aran en çò que tanh ara realizacion d'accions en hilat de camins.

Viellu, 15 de deseme d'e 2016

**AMASSADI**

D'un costat, eth senyor Josep Rull i Andreu, conselhièr de Territori e Sostenibilitat, qu'interven eth nòm e representacion deth Departament de Territori e Sostenibilitat dera Generalitat de Catalonha, cossent damb çò que determine er article 12 dera Lei 13/1989, de 14 de deseme, d'organizacion, procediment e regim juridic dera Administracion dera Generalitat de Catalonha, e cossent damb eth Decrèt 3/2016, de 13 de gèr, a on se nomena eth vice-president deth Govèrn, es conselhièrs e conselhièras des departaments dera Generalitat de Catalonha e eth secretari deth Govèrn.

E der aute costat, eth senyor Carlos Barrera Sánchez, sindic d'Aran, qu'actue en vertut des atribucions que li conferís er article 13.1 deth Tèxte refonut dera Lei d'organizacion comarca de Catalonha, aprovat peth Decrèt legislatiu 4/2013, de 4 de noveme.

Es parts s'arreconeishen mutualaments, ena qualitat qu'intervien, era capacitat entara signatura d'aquest Convèni, e, ad aguest

Conveni de col·laboració entre el Departament de Territori i Sostenibilitat i el Conselh Generau d'Aran per a la realizació d'actuacions en la xarxa de camins.

Viella, 15 de desembre de 2016

**REUNTIS**

D'una banda, el senyor Josep Rull i Andreu, conseller de Territori i Sostenibilitat, que intervé en nom i representació del Departament de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya, d'acord amb el que determina l'article 12 de la Llei 13/1989, de 14 de desembre, d'organització, procediment i règim jurídic de la l'Administració de la Generalitat de Catalunya, i d'acord amb el Decret 3/2016, de 13 de gener, pel qual es nomenen el vicepresident del Govern, els consellers i conselleres dels departaments de la Generalitat de Catalunya i el secretari del Govern.

I d'una altra, el senyor Carlos Barrera Sánchez, sindic d'Aran, el qual actua en virtut de les atribucions que li confereix l'article 13.1 del Text refós de la Llei d'organització comarcal de Catalunya, aprovat pel Decret legislatiu 4/2013, de 4 de novembre.

Les parts es reconeixen mútuament, en la qualitat en què intervenen, la capacitat per a la signatura d'aquest Conveni, i, a aquest efecte,



Doc original signat per:  
Còpia autèntica i compulsada Generalitat  
de Catalunya 13/06/2017

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat  
d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia autèntica

**CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ**



0EFSPH8RHQY30VJ72WDLJS0DCDMCC34C

Data creació còpia:  
13/06/2017  
Data caducitat còpia:  
13/06/2020  
Pàgina 1 de 12

efecte,

#### EXPOSEN

I. En l'article 2 de la Llei 2/1983, de 9 de març, de muntanya, defineix es comarques de muntanya i declara com a tals l'Alta Ribagorça, l'Alt Urgell, el Berguedà, la Cerdanya, la Garrotxa, el Pallars Jussà, el Pallars Sobirà, el Ripollès, el Solsonès i el Val d'Aran en la integritat del seu territori. En la normativa dictada en desplegament d'aquesta Llei, s'especifica que correspon al Departament de Política Territorial i Obres Públiques, avui Departament de Territori i Sostenibilitat, la competència en matèria de muntanya. També, aquesta Llei, a través de la seva normativa, estableix un sistema de subvencions destinades principalment a les actuacions que s'expressen en els apartats següents d'aquesta exposició, ateses les circumstàncies específiques que concorren en aquests territoris.

II. En efecte, les xarxes de carreteres dels municipis que integren es comarques de muntanya, a causa de les seves característiques de muntanyesa i d'orografia, se ven sovint afectades per nevades i altres fenòmens meteorològics, més que més es que se produïssin durant l'estació hivernal. Per aquestes raons, es camins i es altres vies de comunicació d'aquests territoris se deterioren normalment en excés, i, a més, demoren sovint empedrades a causa de la neu o de la gelada, en què hi resulta impossible el trànsit normal de persones i de

#### EXPOSEN

I. L'article 2 de la Llei 2/1983, de 9 de març, de muntanya, defineix les comarques de muntanya i declara com a tals l'Alta Ribagorça, l'Alt Urgell, el Berguedà, la Cerdanya, la Garrotxa, el Pallars Jussà, el Pallars Sobirà, el Ripollès, el Solsonès i el Val d'Aran en la integritat del seu territori. En la normativa dictada en desplegament d'aquesta Llei, s'especifica que correspon al Departament de Política Territorial i Obres Públiques, avui Departament de Territori i Sostenibilitat, la competència en matèria de muntanya. Així mateix, aquesta Llei, a través de la seva normativa, estableix un sistema de subvencions destinada principalment a les actuacions que s'expressen en els apartats següents d'aquesta exposició, ateses les circumstàncies específiques que concorren en aquests territoris.

II. En efecte, les xarxes viàries dels municipis que integren les comarques de muntanya, per raó de la seves característiques altitudinals i orogràfiques, es venen sovint afectades per les nevades i altres fenòmens meteorològics, especialment els que es produïxen durant l'estació hivernal. Per aquesta raó, els camins i les altres vies de comunicació d'aquestes àrees solen deteriorar-se en excés, i, a més, queden sovint obstaculitzades a causa de la neu o les esllavissades, fins al punt que hi resulta impossible el trànsit normal de persones i de



Doc. original signat per:  
Còpia autèntica i compulsada Generalitat  
de Catalunya 13/06/2017

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Pòdeu verificar la integritat  
d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0EFSPH8RHQY3OVJ72WDLJS0DCMCC34C

Data creació còpia:  
13/06/2017  
Data caducitat còpia:  
13/06/2020  
Pàgina 2 de 12

eth transit normau de persones e de vehèuls  
III. Qu'eth Departament de Territori e Sostenibilitat, en marc des seves competències sectoriaus sus comarques de montanha e eth hilat de carretères, a un gran interès a col·laborar damb es consells comarcaus des comarques de montanha entà facilitar era realizacion d'accions extraordinàries enes camins més deterioradi. Damb aqueres accions se perseguís era mantenença e conservacion, e, en definitiva, era viabilitat d'aqueri camins ath long der an.

IV. Qu'era convergència d'interèssi e tòques en aquera matèria entre eth Departament de Territori e Sostenibilitat e es consells comarcaus des comarques de montanha coma gestors, aqueri darrèri, de bona part des accions de condicionament e melhorament deth hilat de camins e viabilitat iuernaus des camins d'acèssi as estacions de montanha municipaus dera comarca, atau coma era situacion excepcionau e d'urgència, justifiquen que se dongue ad aqueres accions un tractament e ua atencion especificas que s'enquadre enes previsions der article 94.5 deth Decrèt legislatiu 3/2002, de 24 de deseme, a on s'apròve eth Tèxte rehonut dera Lei de finances públiques dera Generalitat de Catalonha.

V. Era tòca d'aquest Convèni de colaboracion ei, donques, impulsar es accions qu'eth Conselh Generau d'Aran deu aniar a tèrme en hilat de camins municipaus ruraus.

vehicles.

III. Que el Departament de Territori i Sostenibilitat, en el marc de les seves competències sectorials sobre comarques de muntanya i la xarxa viària, té un gran interès a col·laborar amb els consells comarcaus de les comarques de muntanya per tal de facilitar la realització d'actuacions extraordinàries en els camins més deteriorats. Amb aquestes actuacions es persegueix el manteniment i conservació, i, en definitiva, la viabilitat d'aquests camins al llarg de l'any.

IV. Que la convergència d'interessos i finalitats en aquesta matèria entre el Departament de Territori i Sostenibilitat i els consells comarcaus de les comarques de muntanya com a gestors, aquest últims, de bona part de les actuacions de condicionament i millora de la xarxa de camins i viabilitat hivernal dels camins d'accés a les estacions de muntanya municipals de la comarca, així com la situació excepcional i d'urgència, justifiquen que es doni a aquestes actuacions un tractament i una atenció específica que s'emmarca dins de les previsions de l'article 94.5 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de la Generalitat de Catalunya.

V. La finalitat d'aquest Conveni de col·laboració és, doncs, impulsar les actuacions que el Conselh generau d'Aran ha de portar a terme en la xarxa de camins



Doc. original signat per:  
Còpia autèntica i compulsada Generalitat  
de Catalunya 13/06/2017

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat  
d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0EFSPH8RHQY3OVJ72WDLJS0DCDMCC34C

Data creació còpia:  
13/06/2017  
Data caducitat còpia:  
13/06/2020  
Pàgina 3 de 12

VI. Era competència entera realització d'aquest Convèni se trôbe, entre d'altres normes, enes articles 25.1.c) deth Tèxt reconut dera Lei d'organizacion comarcal de Catalonha, aprovat peth Decrèt legislatiu 4/2003, de 4 de noveme, que preve que corresponen as comarques aqueres competències que li deleguen o encarguen de gerir es municipis.

Per tot uquerò, es parts estimen convenient formalizar aquest Convèni damb subjeccion as següents

#### CLAUSULES

##### Primèra. Tôca deth Convèni

En tôca d'aquest Convèni ei establir eth marc de col·laboracion entre es parts signatàries, entà amiar a tèrme es accions de condicionament e arranjament que garantissen era viabilitat deth hilat vesiau e rural des camins municipaus.

##### Dusau. Característiques des accions

Es accions tôca d'aquest Convèni son es destinades ar apriment de vies, que comprenen era realizacion des operacions de mantenença, conservacion, arranjament o pavimentacion deth hilat vesiau e rural de camins de montanha, que supôsen un investiment de reposicion.

municipals rurals.

VI. La competència per a la realització d'aquest Convèni es troba, entre altres normes, en els articles 25.1.c) del Text refòs de la Llei d'organització comarcal de Catalunya, aprovat pel Decret legislatiu 4/2003, de 4 de novembre, que preveu que corresponen a les comarques aquelles competències que li deleguin o encarreguin gestionar els municipis.

Per tot això, les parts estimen convenient formalitzar aquest Convèni amb subjecció a les següents

#### CLÀUSULES

##### Primera. Objecte del Convèni

L'objecte d'aquest Convèni és establir el marc de col·laboració entre les parts signatàries, per tal de portar a terme les actuacions de condicionament i arranjament que garanteixen la viabilitat de la xarxa veïnal i rural dels camins municipals.

##### Segona. Característiques de les actuacions

Les actuacions objecte d'aquest Convèni són les destinades a la reparació de vies, que comprenen la realització de les operacions de manteniment, conservació, arranjament o pavimentació de la xarxa veïnal i rural de camins de muntanya, que suposen una inversió de reposició.



Doc. original signat per:  
Còpia autèntica i compulsada Generalitat  
de Catalunya 13/06/2017

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat  
d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0EFSPH8RHQY3OVJ72WDLJS0DCDMCC34C

Data creació còpia:  
13/06/2017  
Data caducitat còpia:  
13/06/2020  
Pàgina 4 de 12

#### Tresau. Obligacions des parts

Eth Departament de Territori e Sostenibilitat s'engatge a amiar a terme es aportacions econòmiques destinades a finançar er impòrt dera realizacion des accions de condicionament des camins, descrites ena clausula dusau per un impòrt de 76.000,00 èuros damb cargue ara partida pressupostària D/760000100/5210/0000 deth centre gestor PO01.

Era determinacion d'aquera quantitat se hè en proporeion ath nombre de quilòmetres de hilat estructurant que cada conselh comarcau de montanha geris, segons era relacion que conste en annèx I d'aguest Convèni. Se compren per hilat estructurant de camins eth ensems de camins que, sense reünir es caracteristiques de carretera, complissen ua foncion de comunicacion importanta entre diüersi punts dera comarca.

Eth Conselh Generau d'Aran serà er encarregat, en sòn cas, dera licitacion des òbres e deth contraròtle e eth seguiment dera sua execucion ena ipotèsi des accions de condicionament des camins, descrites ena seccion I dera clausula dusau. Ad aqueth efecte, obtindrà ena delegacion expressa des ajuntaments titulars des camins.

A causa dera natura subvencionau d'aguest convèni, eth Conselh Generau d'Aran li calerà

#### Tercera. Obligacions de les parts

El Departament de Territori i Sostenibilitat es compromet a portar a terme les aportacions econòmiques destinades a finançar l'import de la realizació de les actuacions de condicionament dels camins, descrites en la clàusula segona per un import de 76.000,00 euros amb càrrec a la partida pressupostària D/760000100/5210/0000 del centre gestor PO01.

La determinació d'aquesta quantia es fa en proporció al nombre de quilòmetres de xarxa estructurant que cada consell comarcal de muntanya gestiona, segons la relació que consta en l'annex I a aquest Conveni. S'entén per xarxa estructurant de camins aquell conjunt de camins que, sense reunir les característiques de carretera, compleixen una funció de comunicació important entre diversos punts de la comarca.

El Conselh Generau d'Aran serà l'encarregat, en el seu cas, de la licitació de les obres i del control i el seguiment de la seva execució en el supòsit de les actuacions de condicionament dels camins, descrites en l'apartat I de la clàusula segona. A aquest efecte, obtindrà la delegació expressa dels ajuntaments titulars dels camins.

Atesa la naturalesa subvencional d'aquest conveni, el Conselh Generau d'Aran haurà de



Doc original signat per:  
Còpia autèntica i compulsada Generalitat  
de Catalunya 13/06/2017

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat  
d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0EFSPH8RHQY3OVJ72WDLJS0DCDMCC34C

Data creació còpia:  
13/06/2017  
Data caducitat còpia:  
13/06/2020  
Pàgina 5 de 12

complir totes es obligacions qu'establís, entàs beneficiaris de subvencions, eth TRLFP, modificat per la Lei 26/2009, de 23 de deseme, de mesures fiscals, financers e administratives, e era Lei 38/2003, de 17 de noveme, generau de subvencions. En especial, deurà facilitar tota era informacion qu'es organu de contraròtle dera Generalitat de Catalonha li requerisquen, e tamben es accions de verificacion, coma preve er article 95.e) deth TRLFP.

Er incompliment dera tòca dera subvencion per causes dirèctaments imputables ath beneficiari, e tabnen era rèsta des causes previstes en article 99 deth TRLFP, poderà dar lòc ara revocacion dera subvencion e ath reemborsament en cas que s'agen hèt pagaments avançadi.

#### Quatru. Pagament e justificacion

Eth pagament dera aportacion que hè referència era clausula anteriora se farà integralaments ath pagament avançat en moment der autrejament dera subvencion.

Pr'amor qu'eth beneficiari dera subvencion ei ua entitat locala, non esquè era exigència de gatges.

Eth tèrme d'execucion e justificacion dera subvencion finalize eth 30 de junh de 2017. Eth Conselh Generau d'Aran aurà d'aportar era documentacion que preve er article 4 der

complir totes les obligacions que estableixen, per als beneficiaris de subvencions, el TRLFP, modificat per la Llei 26/2009, de 23 de desembre, de mesures fiscals, financers i administratives, i la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions. En especial, haurà de facilitar tota la informació que els òrgans de control de la Generalitat de Catalunya li requereixin, així com les actuacions de comprovació, tal com preveu l'article 95.e) del TRLFP.

L'incompliment de l'objecte de la subvenció per causes directament imputables al beneficiari, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 del TRLFP, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció i al reintegrament en cas que s'hagin pagat bestretes.

#### Quarta. Pagament i justificació

El pagament de l'aportació a què fa referència la clàusula anterior es farà íntegrament a la bestreta en el moment de l'atorgament de la subvenció.

Atès que el beneficiari de la subvenció és un ens local, no escau l'exigència de garantíes.

El termini d'execució i justificació de la subvenció finalitza el 30 de juny del 2017. El Conselh Generau d'Aran haurà d'aportar la documentació que preveu l'article 4 de l'Ordre



Doc. original signat per:  
Còpia autèntica i compulsada Generalitat  
de Catalunya 13/06/2017

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat  
d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0EFSPH8RHQY3OVJ72WDLJS0DCDMCC34C

Data creació còpia:  
13/06/2017  
Data caducat còpia:  
13/06/2020  
Pàgina 6 de 12

Orde ECO/172/2015, de 3 de junh, sus es formes de justificacion de subvencions (DOGC num. 6890, de 11.6.2015):

ECO/172/2015, de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions (DOGC núm. 6890, de 11.6.2015):


- |  |   |
|--|---|
| <p>a. Memòria explicativa e avalorada deth compliment dera tòca dera subvencion.</p> <p>b. Memòria economica sus eth còst des activitats realizades a on cònste ua relacion classificada de despenses acompanhades des factures e era documentacion acreditatiua deth pagament (extracte bancari o, en cas de pagament en efectiu, dera documentacion acreditatiua dera percepcion der impòrt per part deth creditor, que deurà èster damb data anterior a la finalizacion deth termini de justificacion dera subvencion).</p> <p>c. Es pressupòsti que, en aplicacion der article 31.3 dera Lei 38/2003, de 17 de noveme, general de subvencions, deu auer sollicitat eth beneficiari.</p> <p>d. Fotografia deth pannèu informatiu plaçat enes òhres a on cònste era colaboracion economica deth Departament de Territori e Sostenibilitat.</p> | <p>e. Memòria explicativa i valorada del compliment de la finalitat de la subvenció.</p> <p>f. Memòria econòmica sobre el cost de les activitats realitzades on consti una relació classificada de despeses acompanyada de les factures i la documentació acreditativa del pagament (extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, de la documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor, que haurà de ser amb data anterior a la finalització del termini de justificació de la subvenció).</p> <p>g. Els pressupostos que, en aplicació de l'article 31.3 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, lu d'haver sol·licitat el beneficiari.</p> <p>h. Fotografia del cartell informatiu col·locat a les obres on consti la col·laboració econòmica del Departament de Territori i Sostenibilitat.</p> |
|--|---|

**Cineau. Comission de seguiment**

Entà resòlver es incidències que poguen vier en çò que tanh ara execucion deth present Convèni, es parts acòrden de crear ua comission de seguiment, qu'a coma funcion

**Cinquena. Comissió de seguiment**

Per tul de resoldre les incidències que es puguin plantejar en relació amb l'execució del present Convèni, les parts acorden crear una comissió de seguiment, que té com a funció

	Doc. original signat per: Còpia autèntica i compulsada Generalitat de Catalunya 13/06/2017	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web <a href="http://csv.gencat.cat">csv.gencat.cat</a>	Data creació còpia: 13/06/2017 Data caducitat còpia: 13/06/2020 Pàgina 7 de 12
	Original electrònic / Còpia autèntica <b>CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ</b>  0EFSPH8RHQY30VJ72WDLJS0DCDMCC34C		

principal avaluar el grau d'assoliment dels objectius i l'execució dels compromisos i les actuacions assumits per les parts. Aquesta comissió estarà integrada pels membres següents: dos representants del Departament de Territori i Sostenibilitat i dos representants del Consell General d'Aran. El seu funcionament es regeix per les previsions que estableix el règim jurídic dels òrgans col·legiats descrit en el capítol II del títol I de la Llei 26/2010, de 3 d'agost, i pels preceptes de caràcter bàsic inclosos en la subsecció primera de la secció tercera del capítol II del títol preliminar de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic.

principal avaluar el grau d'assoliment dels objectius i l'execució dels compromisos i les actuacions assumits per les parts. Aquesta comissió estarà integrada pels membres següents: dos representants del Departament de Territori i Sostenibilitat i dos representants del Consell General d'Aran. El seu funcionament es regeix per les previsions que estableix el règim jurídic dels òrgans col·legiats descrit en el capítol II del títol I de la Llei 26/2010, de 3 d'agost, i pels preceptes de caràcter bàsic inclosos en la subsecció primera de la secció tercera del capítol II del títol preliminar de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic.

Atanhen, aquesta comissió de seguiment tindrà com a objectiu proposar la resolució de les qüestions incidentals i procedimentals que puguin sorgir en la seva aplicació.

Així mateix, aquesta comissió de seguiment tindrà com a objectiu proposar la resolució de les qüestions incidentals i procedimentals que puguin sorgir en la seva aplicació.

#### Siesau. Vigència

#### Sisena. Vigència

Aquest Conveni serà en vigor e efectiu des de la data de la seva signatura fins al 30 de juny del 2017.

Aquest Conveni serà vigent i efectiu des de la data de la seva signatura fins al 30 de juny del 2017.

#### Setau. Extinció

#### Setem. Extinció

A més de l'expiració del termini de vigència, constitueixen causes d'extinció anticipada del present Conveni:

A més de l'expiració del termini de vigència, constitueixen causes d'extinció anticipada del present Conveni:

- a. La resolució acordada de comú acord entre es parts que l'han signat.

- d. La resolució acordada de comú acord entre les parts que l'han signat.



Doc. original signat per:  
Còpia autèntica i compulsada Generalitat  
de Catalunya 13/06/2017

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat  
d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0EFSPH8RHQY3OVJ72WDLJS0DCDMCC34C

Data creació còpia:  
13/06/2017  
Data caducitat còpia:  
13/06/2020  
Pàgina 8 de 12

- b. El compliment dera sua tòca.
- c. El incompliment, per quinsevolhe des parts, des obligacions e des engatjaments contractadi ena clausula dusau, damb era requerència preutable prevista en article 51.2.c) dera Lei 40/2015, de 1r d'octubre, de règim jurídic deth sector públic.
- e. El compliment de llur objecte.
- f. L'incompliment, per qualsevol de les parts, de les obligacions i els compromisos contrets en la clausula segona, amb el requeriment previ previst en l'article 51.2.c) de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic.

**Ueltau. Jurisdiccion**

Es parts resolveràn de comun acord es diferències que poguen sorgir ena execucio e ena interpretacio d'aquest Convèni. En cas que se pogue pensar qüestions litigioses, les calerà resòlver pera jurisdiccion contenciosa administrativa.

**Naunu. Publicitat**

Cosent damb es articles 110.3 e 112 dera Lei 26/2010, de 3 d'agost, de règim jurídic e de procediment des administracions publiques de Catalonha, un còp signat aquest convèni, se publicarà en *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* e en web deth Departament de Territori e Sostenibilitat.

Atanben, aquest convèni se publicarà en web deth Registre de convènis de colaboracion e cooperacion dera Generalitat, que'i accessible en Portau dera Transparència.

**Vuitena. Jurisdicció**

Les parts resoldran de comú acord les diferències que puguin sorgir en l'execució i la interpretació d'aquest Conveni. En cas que es puguin plantejar qüestions litigioses, s'hauran de resoldre per la jurisdicció contenciosa administrativa.

**Novena. Publicitat**

De conformitat amb els articles 110.3 i 112 de la Llei 26/2010, de 3 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya, un cop signat aquest conveni, es publicarà al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* i al web del Departament de Territori i Sostenibilitat.

Així mateix, aquest conveni es publicarà al web del Registre de convenis de col·laboració i cooperació de la Generalitat, que és accessible des del Portal de la Transparència.



Doc. original signat per:  
Còpia autèntica i compulsada Generalitat  
de Catalunya 13/06/2017

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat  
d'aquest document a l'adreça web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat)

Original electrònic / Còpia autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0EFSPH8RHQY3OVJ72WDLJS0DCDMCC34C

Data creació còpia:  
13/06/2017  
Data caducitat còpia:  
13/06/2020  
Pàgina 9 de 12

F. com a prova de conformitat, es parts signen aquest Convèni en doble exemplar e a un solet efècte, en lloc e era data indicada ena entèsta.

  
Carlos Barrera Sánchez  
Síndic d'Aran

I. com a prova de conformitat, les parts signen aquest Convèni en doble exemplar i a un sol efecte, en el lloc i la data indicats en l'encapçalament.

  
Josep Rull i Andreu  
Conseller de Territori i Sostenibilitat

	Doc. original signat per: Còpia autèntica i compulsada Generalitat de Catalunya 13/06/2017	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web <a href="http://csv.gencat.cat">csv.gencat.cat</a>	Data creació còpia: 13/06/2017
		Original electrònic / Còpia autèntica <b>CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ</b>  0EFSPH8RHQY3OVJ72WDLJS0DCDMCC34C	Data caducitat còpia: 13/06/2020 Pàgina 10 de 12